



京都外国语大学
Kyoto University of Foreign Studies
京都外国语短期大学
Kyoto Junior College of Foreign Languages

SS研 教育環境フォーラム2020

「木を見て森を見ず」への挑戦 – 遠隔授業で西日辞書を読む

—

京都外国语大学
外国语学部スペイン語学科
立岩礼子
r_tateiw@kufs.ac.jp



1. なぜ遠隔授業で辞書を読んだのか？

- 1) PCやスマホの画面から目を離す時間を作る
⇒学生も教員も目の酷使を避ける
- 2) 通学の荷物になる紙辞書を遠隔授業@自宅で使ってもらう
⇒学生に紙辞書のメリットを実感してもらう
- 3) 習得すべき語彙の全体量を把握する
⇒「木を見て森を見ず」
(単語を覚えた、覚えられないより、語彙の総数を念頭に置こう)
学生の語彙力が増えない悩みへの対応

2. どのように辞書を読んだのか？

- 1) 授業の「隙間時間」に実施（10～20分）
2年生必修授業と3年生の選択授業にて導入
- 2) 教員から指示あり
- 3) 人指し指で、辞書のページを上から下に、見出し語をなぞりながら、読む
- 4) 結果をチャットで共有

2. どのように辞書を読んだのか？ (教員からの指示)

- 初回は最もページ数の少ないWXYZの4項目を読む。
- O⇒スペイン語はOで終わる名詞が圧倒的に多いため、Oで始まる名詞を調べ、新規に覚えるものとして重要だと思うものを3つ厳選してチャットに共有する
 - (Oで始まる単語の少ないとことへの気づき)。
- H⇒Hで始まる動詞で3つ、動詞以外を5つを探して、チャットに共有する。(Hで始まる重要度が高い動詞の数が少ないとことへの気づき)。
- R⇒再帰動詞で補語として用いることができる感情を表す形容詞を3つチャットに共有する。(文法と関連づけて語彙を増やすことへの気づき)。
- L⇒労働、ビジネス、法律に関する派生語を5つチャットに共有する。(テーマ別に語彙を増やす方法への気づき)
- P ⇒ pri から始まる単語を確認し、priに「重要」であるという意味が隠されていることを確認する。(語形成への気づき。)

春学期14週で26項目のうち9項目制覇

4. 学生の反応はどうだったのか？

質問

応答

73

1. 昨年までスペイン語学習に利用していた辞書はどれですか（複数回答可）。

詳細

紙の辞書	71
電子辞書	19
インターネット上の翻訳機能	35
辞書アプリ	17
その他	1



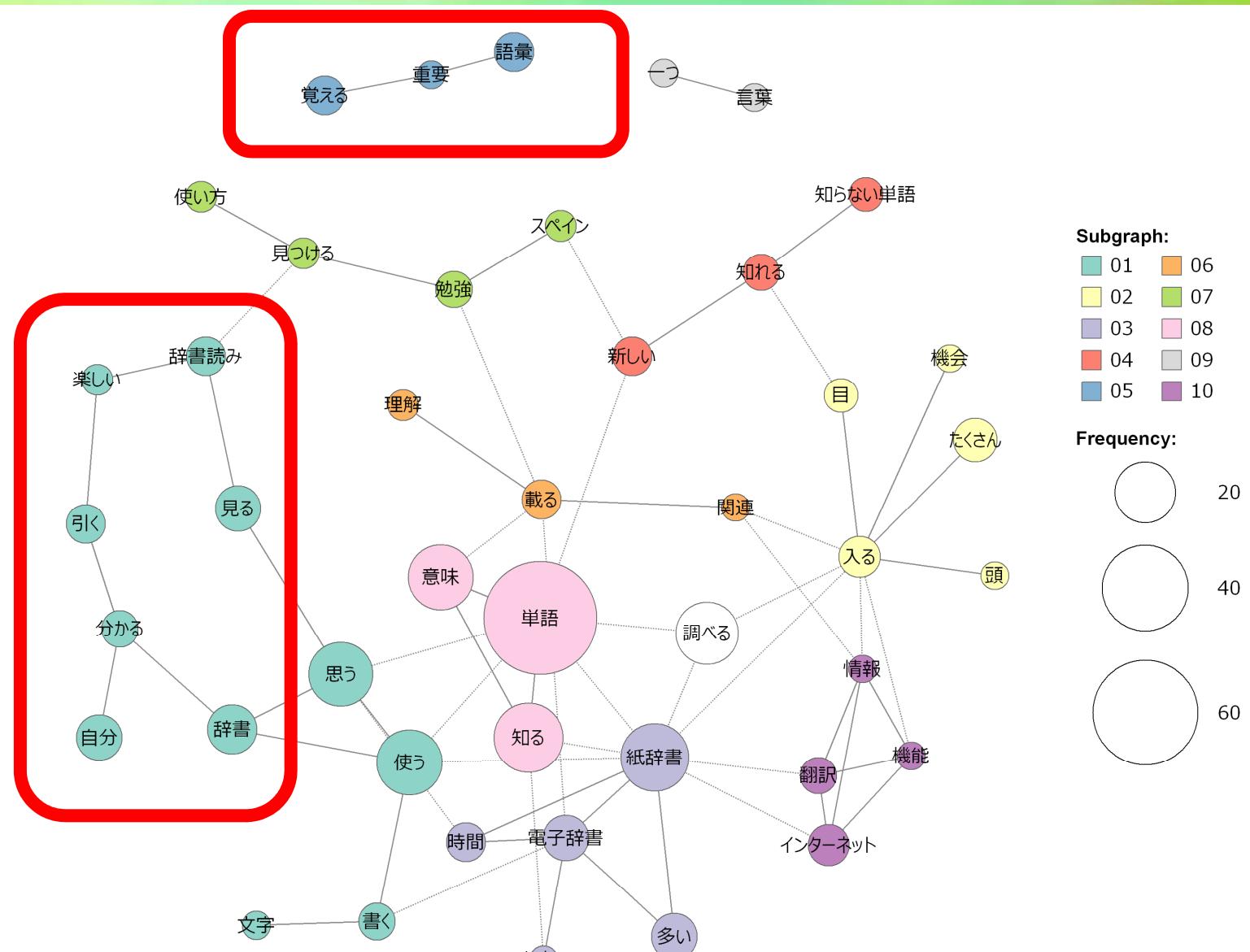
2. 遠隔授業に入ってスペイン語学習に利用していた辞書はどれですか（複数回答可）。

詳細

紙の辞書	50
電子辞書	11
インターネット上の翻訳機能	8
辞書アプリ	3
その他	1



3. 紙の辞書読みをしてどうでしたか。あなた自身のスペイン語学習への取り組みにヒントや変化はありましたか。あるとすれば、どんなことですか。具体的に教えてください。



3. 紙の辞書読みをしてどうでしたか。あなた自身のスペイン語学習への取り組みにヒントや変化はありましたか。あるとすれば、どんなことですか。具体的に教えてください。

- ・ このオンラインの環境で目が疲れてしまうので、紙辞書読みは電子辞書よりもいいと思った。また、他の単語にも興味を持てるという利点もあった。
- ・ 紙辞書は一目で入ってくる情報量が多いので、電子辞書では気付かなかつたことがたくさんありました。語源や関連の項目で他の言語の関連性が詳しく載ってたので、電子辞書で調べるよりもじっくり知ることが出来た気がします（電子辞書だと下の方に載っていて、普段そこまで見ないので）。
- ・ 知ってる単語でも知らない意味がたくさんあり、使い方だけでなく、類義語や反意語も学べたので語彙力が上がった気がします。また、クラス内で共有するので自分が見つけられなかった単語も知ることができ面白いです。初めは時間がかかるということで紙辞書を使うのに抵抗がありましたが、使ううちにだんだんと慣れてきました！

2020年8月11日～13日実施
「遠隔授業における辞書読みについてのアンケート」より抜粋

5. まとめ

- 1) 語彙が増えた、語彙力がついた、という学生の実感が認められた。
 - 検証は必要
 - ⇒スペイン語教育における不備
 - ・学習時間に対する習得語彙数の目安を確立する必要がある
 -
 - ・語彙学習や語彙習得方法論を導入する必要がある。
- 2) 遠隔授業で課題が多い中、学生は自分なりに工夫して辞書読みを
中心とした自学習を毎日するようになった。

学びの底上げができたかもしれない…！

「木を見て森を見ず」への挑戦
－遠隔授業で西日辞書を読む－

ご清聴ありがとうございました。

京都外国語大学
外国語学部スペイン語学科
たていわれいこ
立岩礼子
r_tateiw@kufs.ac.jp

